

ФИЛОЛОГИЯ

Е.В. Погуляева

(Центр междисциплинарных гуманитарных исследований Южного федерального университета. г. Ростов-на-Дону, Россия)

Особенности гагаузского языка и его отличия от других тюркских языков (в сравнении с турецким)

Приводится ряд особенностей гагаузского языка, которые отличают его от других тюркских языков (на примере турецкого). Эти особенности касаются в основном синтаксического уровня языковой системы, но в процессе исследования был также затронут уровень морфологии. Тюркским языкам присущ строгий порядок слов, в соответствии с которым все уточняющие компоненты в высказывании стоят перед уточняемыми компонентами, однако в гагаузском языке эта тенденция не всегда соблюдается. Другая отличительная черта связана с наличием в гагаузском языке моделей сложноподчиненных предложений. Структура тюркских языков и существование в них глагольно-именных форм (причастий, деепричастий и т.д.) обусловили отсутствие придаточных предложений в этих языках. Тем не менее, в гагаузской речи чаще встречаются не глагольно-именные, а финитные формы глаголов, благодаря чему в гагаузском языке появились сложноподчиненные предложения и союзы. Модели придаточных предложений в современном гагаузском языке (в отличие от моделей уточняющих конструкций в турецком и других языках) приспособлены для репрезентации не атрибутивных, а предикативных отношений.

Ключевые слова: гагаузский язык, тюркские языки, порядок слов, придаточные предложения, синтаксис, глагольные формы.

24 сентября 2019 г.
